

November 2011  
Verenigingsjaar 71, Nr. 5

# Nieuwsbrief



## Komende activiteiten

3 november: **Borrel in the Globe**

4 november: **NDVfilm // The Mission**

Eind november: **Julefrokost Crazy Christmas Cabaret in Tivoli**

4 december: **Sinterklaas viering in de Copenhgen International School Hellerup**

## Van de Voorzitter

In de afgelopen bestuursvergadering -- de eerste ná de ALV -- blikten we tevreden terug op een geslaagde algemene ledenvergadering. Ondanks het geringe aantal leden dat dit jaar kans zag of nam om de vergadering bij te wonen, was er een goede dialoog en instemming in de bestuurlijke gang van zaken van het afgelopen jaar. De notulen van de ALV vindt u op pagina 2, en de presentatie die gebruikt is tijdens de ALV ligt op de website.

Het streven van het bestuur om meer leden actief te

betrekken bij bestuurlijke taken, en bij het actief deelnemen aan (organisatie van) activiteiten, lijkt zijn vruchten af te werpen, want maar liefst 3 leden hebben zich gemeld voor een bestuursfunctie. En 1 lid wil zich graag gaan inzetten als leider van de Jeugdcommissie.

Met acht bestuursleden en met een commissieleider op Sport en Spel, Film, Cultuur en Jeugd zijn we klaar om een spannend programma voor het verenigingsjaar neer te zetten. Nu is het zaak dat een ieder zijn contributie op

tijd overmaakt, dan hoeven we dit jaar niemand te roeyen (;o) en dan zijn we goed op weg om dit jaar minimaal 250 actieve lidnummers te kunnen noteren.

Maar nu gaan we binnenkort eerst onze schoen zetten, en vervolgens op 4 december genieten van de man die dit jaar voor de 50-ste keer het middelpunt is van deze oer-Nederlandse Sinterklaas traditie.

Veel leesplezier!

Namens het bestuur,  
Antal Clavel

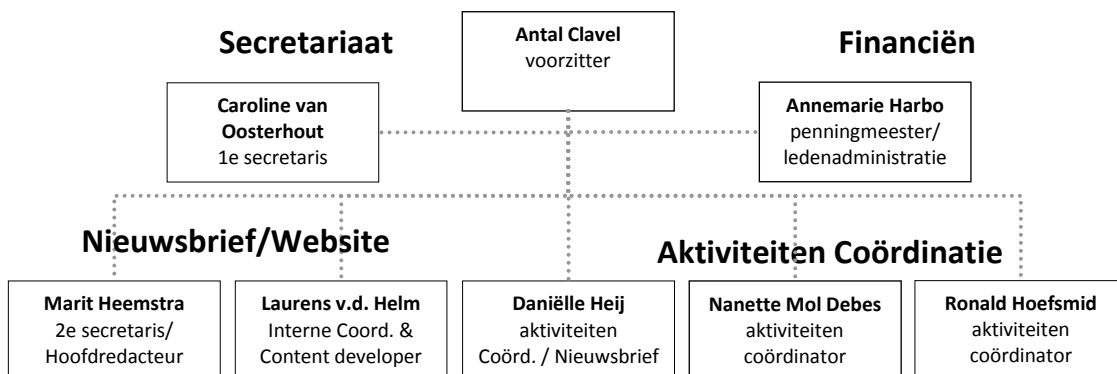
## Inhoud

Van de Voorzitter	1
Notulen ALV	2
Sinterklaas	3
Contributie	4
NDVfilm Commissie	4
Oproep van de reclassering	5
Ledenmutaties	6

Achterpagina:  
Kleurplaat voor Sinterklaas

--- reclame ---

## Bestuur NDV



**Interactief, actueel en speciaal ledenforum**

**Binnenkort op onze nieuwe website!**



## De 71<sup>ste</sup> Algemene Ledenvergadering van de vereniging.

Op donderdag 13 oktober werd de algemene ledenvergadering van de Nederlands-Deense Vereniging gehouden in bistro-café Huks Fluks in Kopenhagen. De voorzitter, Antal Clavel, heette de 18 aanwezigen welkom.

De vergadering verliep volgens §5 van de statuten als volgt:

1. Benoeming van de dagvoorzitter
2. Jaarverslag van de voorzitter
3. Financieel jaaroverzicht
4. Voorstellen van leden of bestuur
5. Vaststellen van de contributie
6. Bestuursverkiezing
7. Verkiezing van de accountant
8. Rondvraag
9. Sluiting

### 1. Benoeming van de dagvoorzitter

Het bestuur stelde Rob Rentenaar als kandidaat voor en hij werd met algemene stemmen gekozen. Hij stelde vast dat de uitnodiging voor de jaarvergadering volgens de statuten op tijd naar alle leden is verstuurd, waardoor deze vergadering wettig werd verklaard.

### 2. Jaarverslag 2010-2011

Antal gaf een overzicht over de activiteiten van het afgelopen verenigingsjaar.

- Lijst van activiteiten
- De samenwerking met de ambassade is goed
- Het aantal leden per 31 augustus was 210 en nu 209. Er zijn 49 nieuwe leden bijgekomen (alleen of familielidmaatschap)
- Er is hard gewerkt aan een nieuwe website.

Plannen voor het nieuwe verenigingsjaar:  
Antal streeft naar 250 leden (lidnummers), ledenwerving al vanaf aankomst in DK bijv. bij udlæningsservice. Nederlandse clubavond. Inkomsten via reclame.

Gerard Dik vraagt naar samenwerking met de Belgen en ja, onze vereniging onderhoudt contacten met de Belgen, Business Club, Nederlandse School, Nederlandsk.Nu en KUKS.

Hans van Pernis vraagt naar mogelijkheid van een nieuw café voor de maandelijks borrel. Suggesties?

Ambassadeur Eduard J.M. Middeldorp houdt een kort praatje; hij is sinds 2 maanden in Denemarken en prijst de goede samenwerking tussen de ambassade en de vereniging, en hij verheugt zich erop om dit voort te zetten.

### 3. Financieel jaaroverzicht

Penningmeester Hans Vendel gaf een korte toelichting op inkomsten en uitgaven met uiteindelijk saldo van ruim 62.000 DKK bij afsluiting van het verenigingsjaar. Bas Graaf vraagt of we aan het sparen zijn. Nee, maar het is goed met een buffer. Sjoerd Janssen vraagt wat een activiteit mag kosten? Per activiteit ca. 100 kr per lid.

Om de financiële administratie bij activiteiten te vergemakkelijken, is betaling vooraf per bank gewenst!

Met dank aan de accountant Finn Wiberg Jørgensen werd het financiële jaaroverzicht

hierna goedgekeurd door de vergadering.

### 4. Voorstellen van leden of bestuur

Voorstel van het bestuur om in de statuten onder artikel 7, lid 2 de woorden "per brief" te schrappen. Dit opent voor de mogelijkheid om communicatie zoals de uitnodiging voor de ALV ook via e-mail te doen. Bas Graaf vraagt hoeveel postleden er zijn en dat zijn er nog maar 12. Vibeke Dalgaard preciseert, dat er in de statuten 'schriftelijk' en 'skriftlig' moet komen te staan. Het voorstel wordt met algemene stemmen aangenomen.

### 5. Vaststellen van de contributie

Ronald Hoefsmid oppert de mogelijkheid om contributie te verhogen en deelname aan activiteiten te verlagen. De contributie voor verenigingsjaar 2011-2012 is ongewijzigd 150 dkk/200 dkk/600 dkk.

### 6. Bestuursverkiezing

Herkiesbaar zijn Caroline van Oosterhout en Nanette Mol Debes.

Verkiesbaar zijn Marit Heemstra, Danielle Heij, Annemarie Harbo-Oosterhoff, Laurens van der Helm en

Roland Hoefsmid. Alle leden worden met algemene stemmen herkozen/gekozen.

Hans Vendel heeft besloten te stoppen en hij krijgt een cadeau als dank voor het vele werk in het bestuur sinds 2005.

### 7. Verkiezing van de

### accountant

De kascommissie zal weer bestaan uit Finn Wiberg Jørgensen met Gerard Dik als back up.

### 8. Rondvraag

Cisca de Wilde biedt zich aan voor de jeugdcommissie. Zij oppert ook een soort buddysysteem; vrijwilligers die andere Nederlanders helpen, wanneer ze naar Denemarken komen.

Ronald Hoefsmid vraagt, wat er gedaan wordt met ideeën die doorgegeven worden. Ook vraagt hij wanneer de nieuwe website online is. We verwachten in december 2011.

Sjoerd Janssen vraagt naar de mogelijkheid van contributie betaling per PBS, maar dat kost de Vereniging 30 kr per betaling, dus te duur. Wel kan men zelf in internetbank dit bedrag voor betaling ieder jaar aangeven.

Hans van Pernis wil een verbetering van de communicatie van sportcommissie met het bestuur. Zijn commissie heeft veel plannen en wil graag dat deze activiteiten (bijv. bridge, klaverjassen) op tijd doorgegeven worden aan de leden.

### 9. Sluiting

De dagvoorzitter sloot de vergadering 19.30 uur. De voorzitter bedankt de dagvoorzitter en daarna was het eten klaar.

Notulen gemaakt door Caroline van Oosterhout 20 oktober 2011.



## Sinterklaasfeest op zondag 4 december in Hellerup

Sinterklaas komt ook dit jaar weer bij ons op bezoek in Denemarken! Op zondag 4 december komt hij vanaf 13.30 in het atrium van **Copenhagen International School, Hellerupvej 22-26 in Hellerup**.

Wij zouden het leuk vinden als er kinderen zijn die een optreden willen doen voor Sinterklaas en zijn pieten. Dit kan een dans, een lied of iets anders zijn. Bij de aanmelding kunt u opgeven of uw zoon/dochter alleen of samen met broertjes en zusjes of vriendjes of vriendinnetjes iets wil voorbereiden.

We hebben dit jaar voor een ander programma gekozen om er een gezamenlijk Sinterklaasfeest van te maken. Het programma ziet er als volgt uit (afhankelijk van het aantal aanmeldingen voor optredens):

13.30 -14.15	Binnenkomst met een knutselactiviteit voor de kinderen
14.15 -14.30	Welkomstwoordje en gezamenlijk liedjes zingen.
14.30	Ontvangst Sinterklaas en zijn Pieten. Gezamenlijke Sinterklaasactiviteit met Sinterklaas en zijn Pieten en eventueel optredens van kinderen.
15.00	Fotomoment voor kinderen met Sinterklaas en Pieten
15.15	Optredens van kinderen
±15.30	Uitzwaaien van Sinterklaas en Pieten
15.30 -16.30	Napraten en borrelen.

De prijs voor deelname bedraagt 75 kr. per persoon, kinderen onder 12 jaar mogen natuurlijk gratis mee. De prijs voor niet-leden bedraagt 100 kr. per volwassene en 25 kr. per kind.

Meld je aan **voor 27 november** via onze website [www.nederlandse-vereniging.dk/sinterklaas.htm](http://www.nederlandse-vereniging.dk/sinterklaas.htm) en door de kosten van deelname over te maken onder vermelding van SINT-lidnummer via Netbank op rekeningnummer: 1551 - 7066295.

Ook zijn wij nog op zoek naar enthousiaste mensen die graag willen helpen op de deze middag met de organisatie!! Ben jij degene die zich aangesproken voelt neem dan contact op met Danielle (zie onderstaande gegevens).

Print de kleurplaat op de achterpagina uit, kleur hem in en neem hem mee naar Sinterklaas. Uit de ingeleverde tekeningen trekt Sinterklaas een winnaar voor wie hij een extra cadeautje heeft!



Contactpersoon is Danielle Heij (telefoon 22453622 of mail [danielle@nederlandse-vereniging.dk](mailto:danielle@nederlandse-vereniging.dk))



## Contributie betaling

Het is weer tijd om de jaarlijkse contributie over te maken op rekening 1551-7066295 met vermelding van CONTR + lidnummer. De contributie dient voor 1 januari overgemaakt te worden

**Individueel lidmaatschap** geeft recht op deelname tegen ledenprijs voor 1 persoon en kost 150 kr.

**Familie lidmaatschap** geeft recht op deelname tegen ledenprijs voor 2 volwassenen (en alle kinderen in het gezin) en kost 200 kr.

Een **bedrijfslidmaatschap** geeft recht op deelname tegen ledenprijs voor medewerkers en kost 600 kr.

Heb je een individueel lidmaatschap, en wil je dit omzetten naar een familie of bedrijfslidmaatschap, maak dan het corresponderende contributiebedrag over en dan zorgen wij vervolgens dat het lidmaatschap veranderd wordt in de ledenadministratie.

**Tip:** Maak een automatische (jaarlijkse) overschrijving aan op je netbank, dan gaat de contributie volgend jaar gewoon vanzelf!

# DE NEDERLANDSE film

dan mag u best **TROTS** zijn

## NDVfilm

Als afgestudeerd film-editor van de Nederlandse Film en Televisie Akademie, die nu alweer twee jaar hier in Denemarken woont heb ik een missie; de nederlandse film met hart en ziel en met TROTS, aan een ieder die hierin geïnteresseerd is, te vertonen. Dat wil dus zeggen aan iedereen, niet alleen aan Nederlanders maar ook aan alle andere, waar ze dan ook vandaan komen. Ik ben zelf trouwens maar 50% Nederlands mijn andere helft is Italiaans en mijn man is Griek, dus ik bedoel maar.

Ik organiseer sinds dit jaar nederlandse film-middagen en avonden in samenwerking met de nederlands-deense vereniging en Nordisk Film. Deze worden gehouden in een hele mooie kleine bioscoop-zaal in Valby, dit met dank aan en steun van Wilma Zandbergen.

Hiermee maak ik gelijk ook even van de gelegenheid gebruik om jullie allemaal nogmaals te vertellen dat deze screenings voor leden van de nederlands-deense vereniging geheel **gratis** zijn!

Ook wil ik jullie graag bij deze laten weten dat men altijd welkom is vrienden, kennissen of familie uit te nodigen. Hoe meer zielen hoe meer vreugd! Zoals ik al eerder noemde is het een kleine zaal en is er een beperkt aantal plaatsen beschikbaar, het is daarom van belang dat je altijd even mailt om een plaats te reserveren via [film@nederlandse-vereniging.dk](mailto:film@nederlandse-vereniging.dk) Introducees betalen slechts 25kr. voor een kaartje.

Afgelopen herfstvakantie is er een familie film vertoond; "De zeven van Daran, de strijd om pareorots". Geregisseerd door mijn oude klasgenoot Lourens Blok, hij regisseerde in 2010 o.a. de populaire tv-serie Feuten, en geschreven door tevens een klasgenoot Bart Juttman en last but not least geproduceerd door Felice Bakker, en ja zij studeerde ook gelijktijdig met mij af in het jaar 2005. Er waren veel kinderen en ouders, het was super gezellig en de film was eigenlijk best wel heel erg spannend, ik vond zelf dat het soms zelfs misschien wel te spannend was. De kinderen konden het anders prima handelen en van de ouders kreeg ik hele leuke reacties. Nu ben ik aan het onderhandelen voor de volgende kinder / familiefilm en ik houd jullie hiervan op de hoogte via het hiervoor

speciaal aangemaakte NDVfilm blog.

De eerstkomende film die ik zal presenteren is een film uit 2010 : **First Mission** geregisseerd door Boris Paval Conen. Ik heb van deze man les gehad tijdens mijn academie tijd en hij is me altijd bij gebleven. Het is een man met een heel groot hart en een enorme passie voor film maken en verhalen vertellen. Kijk voor meer informatie op zijn website of op de website van de film en kom vooral kijken op **vrijdag 4 November** aanstaande

**NDVfilm // "First Mission"** met in de hoofdrollen Anniek Pfeifer en Tygo Gernandt.

Kinografen @ Nordisk film Mosedalvej 14 2500 Valby Verzamelen bij de hoofdingang, poort wordt geopend om 17:30 + 17 :45

Film start om 18 :00 uur met engelse ondertiteling!

Met speciale dank aan Wilma Zandbergen en Boris Paval Conen

Met heel veel groeten en graag tot ziens, uw eigen DUTCHFfilm host Giusy Naitana

<http://ndvfilm.wordpress.com/>



# Oproep van de Reclassering:

## VRIJWILLIGERS GEZOCHT IN DENEMARKEN

**Het Bureau Buitenland en Buitenlandse Betrekkingen (B&BB) van de Nederlandse Reclassering zoekt Nederlandstalige vrijwilligers die bereid zijn om regelmatig Nederlandse gedetineerden in te bezoeken.**

B&BB wil een bijdrage leveren aan vermindering van recidive. Daarom streeft B&BB naar een zo succesvol mogelijke herintegratie van gedetineerden in de Nederlandse samenleving nadat zij hun straf in het buitenland hebben ondergaan. Met de voorbereiding daarvan begint het bureau al zodra men in het buitenland is gearresteerd. Daarbij zijn vrijwilligers ter plekke van grote betekenis. Zij zijn als het ware 'de oren en ogen' van B&BB en onderhouden, namens het bureau, het contact met de gedetineerden.

Over de gehele wereld beschikt het bureau momenteel over bijna 300 vrijwilligers in 46 landen. Een keer per 4 a 6 weken bezoeken zij Nederlandse gedetineerden, niet alleen voor een gezellig praatje maar ook om eventuele problemen te signaleren die opgelost moeten worden om de herintegratie gemakkelijker te maken. Daarmee is zowel de gedetineerde gebaat alsook de Nederlandse samenleving want bij een goede resocialisatie wordt ook de samenleving er veiliger door.

De vrijwilligers worden door de medewerkers van het bureau ondersteund in het werk. Voor een goede onkostenvergoeding en verzekering is natuurlijk ook gezorgd. In de praktijk werkt de vrijwilliger nauw samen met de Nederlandse vertegenwoordiging (Ambassade/Consulaten) in het betreffende land. Zo zorgt deze vertegenwoordiging o.a. voor de toegang van de vrijwilligers in de gevangenissen.

Werken met gedetineerden is niet altijd gemakkelijk maar wel erg boeiend! Het kan een zinvolle invulling zijn van vrije tijd en zelfs een verrijking van het leven omdat men kennis maakt met zoveel verschillende mensen, waarden en normen.

### **Wie zoeken wij?**

- Mensen met een behoorlijk portie gezond "Hollands" verstand.
- Mensen die met beide benen op de grond staan.
- Mensen die tegen een stootje kunnen, geduld kunnen opbrengen en goed kunnen luisteren.
- Mensen die goed kunnen samen werken met de reclassering en de officiële vertegenwoordiging en daaraan verslag willen doen van de bezoeken.
- Mensen die beschikken over een portie humor en relativeringsvermogen.
- Mensen die bereid zijn de vrijwilligersbijeenkomsten te bezoeken.

### **Bent u diegene die wij zoeken en durft u het aan !?**

Dan kunt u voor nadere informatie en aanmelding contact opnemen met:  
Mevrouw Hilde Posthoorn van de Nederlandse Ambassade in Kopenhagen,  
directe tel +45 33 70 72 35,  
algemeen nummer: +45 33 70 72 00  
e-mail: [hilde.posthoorn@minbuza.nl](mailto:hilde.posthoorn@minbuza.nl)

Zie voor meer informatie ook onze website: [www.reclassering.nl](http://www.reclassering.nl)



## COLOFON

Nederlands-Deense Vereniging

Secretariaat:  
Sjælsø Vænge 101  
3460 Birkerød

Verenigings E-mail  
[Info@nederlandse-vereniging.dk](mailto:Info@nederlandse-vereniging.dk)

Voorzitter  
**Antal Clavel**  
mob 4245 2123  
email: [antal@nederlandse-vereniging.dk](mailto:antal@nederlandse-vereniging.dk)

Penningmeester &  
Ledenadministratie  
**Annemarie Oosterhoff Harbo**  
mob 2032 9322  
email: [annemarie@nederlandse-vereniging.dk](mailto:annemarie@nederlandse-vereniging.dk)

1e Secretaris  
**Caroline van Oosterhout**  
mob 2071 8348  
email: [info@nederlandse-vereniging.dk](mailto:info@nederlandse-vereniging.dk)  
(tevens vice-voorzitter)

2<sup>e</sup> Secretaris / Redactie  
**Marit Heemstra-Iwersen**  
Mob 4038 6761  
email: [marit@nederlandse-vereniging.dk](mailto:marit@nederlandse-vereniging.dk)

Aktiviteitscoördinator  
**Nanette Mol Debes**  
mob 2165 6580  
Email: [nanette@nederlandse-vereniging.dk](mailto:nanette@nederlandse-vereniging.dk)

Aktiviteitscoördinator  
**Danielle Heij**  
mob 2245 3622  
Email: [danielle@nederlandse-vereniging.dk](mailto:danielle@nederlandse-vereniging.dk)

Aktiviteitscoördinator  
**Ronald Hoefsmid**  
mob 2234 5657  
Email: [ronald@nederlandse-vereniging.dk](mailto:ronald@nederlandse-vereniging.dk)

Aktiviteitscoördinator  
**Laurens van der Helm**  
mob 5022 6063  
Email: [laurens@nederlandse-vereniging.dk](mailto:laurens@nederlandse-vereniging.dk)

## Ledenmutaties

Nieuwe leden:

Uitgeschreven als lid:

Adreswijziging:

Geboorte:

Naam: \_\_\_\_\_

Leeftijd: \_\_\_\_ jaar

